

# W e l c o m e T o U b e !!

代表者 杉原佳恵 (医学B 4年)  
 構成員 中嶋貴子 (医学B 4年) 木村衣里 (医学B 3年) 伊佐ゆき (医学B 3年)  
 児玉朋子 (医学B 4年) 城後友望子 (医学B 4年)  
 木村貴一 (医学B 3年)

Welcome To Ube の活動として、山口大学病院案内マップの英語訳、留学生に対するフレンドリー日本語教室を行なった。

## 1. 山口大学病院案内マップの英語訳

外国人留学生とそのご家族の方々に協力のもと、山口大学病院案内マップ英語版を作成した。一例を【表1】・【表2】に示す。

	医化学 (生化学第二講座) Department of Biochemistry and Molecular Biology (Biochemistry II)				プロテオーム・蛋白機能制御学 (生化学第一講座) Department of Biochemistry and Functional Proteomics (Biochemistry I)			
2F	実験室 laboratory				実験室 laboratory			
	測定室 measurement							実験室 laboratory
	培養室 culture room	WC(M)	stairwell	階段 stairs	EV			実験室 laboratory
	培養室 culture room	WC(F)						
階段	助教授室 講師室 staff room		セミナー室 seminor	教授室 professor		教授室 professor	セミナー室 seminar room	教官室 lecturer

【表1】 医学研究棟 B棟 2F

3F	システム神経科学 (旧生理学第二講座)				生体機能分子制御学 (旧生理学第一講座)			
	Systems Neuroscience (Physiology II)				Molecular Physiology and Medical Bioregulation (Physiology I)			
	生理実験室 laboratory		化学実験室 laboratory		第二実験室 laboratory			
	電気生理学実験室		WC(M)	stairwell	階段 stairs	EV	第 I 実験室 laboratory	
			WC(F)				教授室 professor	
階段	教授室 professor	資料室 seminor room	事務室 office	教官室 lecturer	第 I 研究 室 staff room	セミナー室 seminor room	事務室 office	第二研究 室 staff room

【表 2】 医学研究棟 B 棟 3F

## 2. 留学生に対するフレンドリー日本語教室

### ・イランのプレゼンテーション開催

参加者 12 人程度。イランからの留学生とそのご家族に用意していただいたイランについてのプレゼンテーションを開催した。さまざまな質問が飛び交い、価値観や文化について理解、交流が深まった。

### ・留学生歓迎パーティ

イスラム教の人々に配慮した豚肉や特定の乳製品を使用していないピザをオーダー。日本の学生は日本語の若者言葉を伝えた。留学生からペルシア語を教わった。

### ・JAPANESE POP MUSIC についてのプレゼンテーション

参加者 15 人程度。日本の音楽を通し、歌詞の意味の理解や文化背景について理解を深めた。